

# 第三十一课

## 生词

# 老华侨

- Этот пожилой китаец-эмигрант
- Этот пожилой китаец-эмигрант живет в Германии
- Этот пожилой китаец-эмигрант живет в Германии более 20 лет



## ⑨ Обозначение приблизительного количества: «几» и «多»

А. С помощью «几» можно выразить значение приблизительного количества. В этом случае «几» ставится на место числительного разряда единиц (до десяти). Например:

几个: «几个人»

«несколько человек»

十几个: «十几个小时»

«десять с лишним часов»

几十个: «几十个学生»

«несколько десятков студентов»

他今年六十几? насколько в этом году ему больше 60?

在他六十几岁时 в его 60 с чем-нибудь лет

Б. «多» также употребляется для выражения приближенных величин, но оно не употребляется самостоятельно. «多», как и «几», может стоять после числительного, обозначающего разряд («十» 10, «百» 100 и т. д.). В этих случаях «多» указывает на превышение указанного разряда на целые единицы, то есть «十个多» — больше десятка; «一百多个» — более ста (например, может быть 120, 150 и т. д.).  
Например:

«十多本书»

«свыше десяти книг»

«三百多年»

«триста с лишним лет»

«多» также может выражать часть целого. В этом случае «多» ставится после счетного слова или после самого существительного при отсутствии счетного слова. Например:

«一年多»

«больше года»

«一天多»

«день с лишним»

«三个多月»

«八个多小时»

«три с лишним месяца»

«восемь с лишним часов»

Таким образом, «多», выражающее часть целого, должно быть отделено от целого числа счетным словом (при его наличии) или самим существительным (при отсутствии счетного слова).

**Сравним:**

**三十多年** более 30 лет  
(31, 33, 34...)

**十个月** более 10  
месяцев  
(11, 12...)

**三十年多** 30 лет с  
лишним  
(30 лет и 5 месяцев)  
**十个多月** 10 с  
небольшим  
месяцев

# 25页, 联系1 (2)

三个多小时

四个多星期

一天多

三十多个班

几十个学生

三年级的学生

两分多钟

五个多月

十多位老师

五十多张纸

几瓶酒

一刻多钟

两年多

二十多顶帽子

二十几顶帽子

十几位老师

# 老华侨

- Этот пожилой китаец-эмигрант
- Этот пожилой китаец-эмигрант живет в Германии
- Этот пожилой китаец-эмигрант живет в Германии более 20 лет



# 话

- Говорить по-китайски
- Вы неплохо говорите по-китайски





# 年級

- 大学二年级的学生
- 他是几年级的学生？
- Ходить в 5 класс
- Ученик седьмого класса



# 长

- 长裙子
- 长头发
- Длинный карандаш
- Очень долгое время
- Как долго Вы живете в Германии?



# 时间

- Нет времени
- Время ужина
- 睡觉时间
- 浪费时间



时间  
不存在



# 已经

- Уже уехал из Москвы
- Уже взлетел
- 已经放心了
- 他已经下班了。



# 第

- Вторая пара палочек
- Первая экскурсия
- 第二天
- 第一场招待会
- 这个学期我们从第二十九课开始了。





# 次

- 第二次球赛
- Четвертый визит
- 一天三次
- 我去过八次中国
- В 1999 году я в первый раз вернулся на Родину



# 学校

- 进学校
- 校服
- 校长
- 中等学校=中学
- Обучаться в школе
- Напротив школы
- 所有的学生坐校车去上学，非常方便。



# 大学

- 进大学
- Аудитория университета
- 大学毕业
- 2020年到了，我们今年就要大学毕业了。





# 实现



- Осуществить мечту (идеал)
- Несбыточный (не могу осуществить)
- 实现国家的工业化
- 科学家已经实现了动物的复制。

# 现代化

- Осуществить четыре модернизации:
  - 工业现代化
  - 农业现代化
  - 科技现代化
  - 国防现代化
- 
- 现代化进程
  - 现代化的设备



# 希望

- 我看没希望了
- 有成功的希望
- 父母总是希望小孩将来能有所成就。
- 他对自己的未来充满了希望。
- Старшая сестра не хочет выходить замуж



# 社会

- Социальная проблема
- Общественные науки
- 国际社会
- 社会主义
- 资本主义
- 共产主义
- 个人主义





# 建设

- Строить завод
- 建设社会主义
- 社会主义建设
- 在建设中
- 城市飞速地建设起来
- 住房城乡建设部



# 钟

- 闹钟
- 敲钟
- 生物钟
- Два часа пять минут
- Отдыхаем 10 минут



# 首都

- Покинуть столицу
- Столичный аэропорт
- 首都居民
- 把首都迁到新城



# 国际



- Международный аэропорт
- Международные соревнования
- 国际关系
- 莫斯科国立国际关系大学
- 姐姐的专业是俄中国际关系。



# 语言

- Исследовать язык
- Государственный язык
- 日常生活言语
- 语言学家



# 路



- По дороге домой 在回家路上
- Идти пешком
- Я не знаю дорогу
- 我买了一本书,好在路上看看
- 离城两天的路程

# 辛苦

- Тяжелая работа
- 你不要太辛苦！
- 你辛苦了，多谢！
- 带小孩子很辛苦，带大孩子加倍难
- 说实在的，现在的学生真的是很辛苦



# 小时

- 1,5 часа
- Получасовой отдых
- 一个多小时
- 加班两个小时
- 飞机飞行了五个小时



# 天气



- 天气要变
- 天气一天比一天冷
- Завтрашняя погода
- Если завтра погода будет хорошая, мы поедем за город.



# 手续

- Выполнить формальности, оформить
- Очень много формальностей
- 手续全都办好了。
- 办手续后可以开始上班。
- 出国需要办理海关手续。

